

TARNAUTOJŲ TEISMAS

2010 m. rugsėjo 30 d. Tarnautojų teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje *Carlo van Heuckelom prieš Europos policijos biurą (Europolą)*

(Byla F-43/09) ⁽¹⁾

(Viešoji tarnyba — Europolo pareigūnų nuostatai — 29 straipsnis — Paaukštinimas, suteiktas remiantis vertinimo ataskaitomis — Prieštaravimas dėl sprendimo, kuriuo įtvirtinama lygių ir pakopų nustatymo tvarka, teisėtumo — Europolo direktoriaus ir administracinės tarybos kompetencija — Europolo direktoriaus diskrecija — Ribos)

(2010/C 317/82)

Proceso kalba: olandų

Šalys

Ieškovas: Carlo van Heuckelom (Haga, Nyderlandai), atstovaujamas advokatų W. J. Dammingh ir N. D. Dane

Atsakovas: Europos policijos biuras (Europol), atstovaujamas D. Neumann ir D. El Khoury, padedamų iš pradžių advokatų B. Wägenbaur ir R. Van der Hout, vėliau B. Wägenbaur

Dalykas

2008 m. liepos 14 d. Sprendimo, kuriuo ieškovui suteikta vienintelė lygio pakopa, ir 2009 m. sausio 19 d. Sprendimo, kuriuo atmestas skundas dėl pirmojo sprendimo, panaikinimas.

Sprendimo rezoliucinė dalis

1. Atmesti C. van Heuckelom ieškinį.

2. Įpareigoti šalis padengti savo bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 180, 2009 8 1, p. 63.

2010 m. rugsėjo 14 d. Tarnautojų teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje *Da Silva Pinto Branco prieš Teisingumo Teismą*

(Byla F-52/09) ⁽¹⁾

(Viešoji tarnyba — Pareigūnai — Įdarbinimas — Išbandomasis pareigūnas — Atleidimas po išbandymo laikotarpio — Teisė į gynybą — Tinkamumo vertinimas — Teisminė kontrolė)

(2010/C 317/83)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Delfina Da Silva Pinto Branco (Liuksemburgas, Liuksemburgas), atstovaujama advokatų M. Erniquin ir C. Defago

Atsakovas: Teisingumo Teismas, atstovaujamas M. A. V. Placco

Dalykas

Pirma, prašymas panaikinti sprendimą atleisti ieškovę. Antra, prašymas paskirti ją į nuolatinę tarnybą arba, nepatenkinus šio reikalavimo, grąžinti ją į išbandomosios pareigūnės pareigas. Trečia, prašymas sumokėti patirtos neturtinės žalos atlyginimą.

Sprendimo rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.

2. Priteisti iš D. Da Silva Pinto Branco visas bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 244, 2009 10 10, p. 16.